

Deklaracja właściwości użytkowych Nr.: DoC02 zgodnie z rozporządzeniem (EU) No. 305/2011 oraz rozporządzeniem delegowanym (EU) No. 574/2014

1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu produktu:

Rura miedziana wykonana ze stopu Cu-DHP

1. Zamierzone zastosowanie/zastosowania:

- sieci rozdzielcze ciepłej i zimnej wody
- instalacje grzewcze ciepłej wody użytkowej, w tym instalacje ogrzewania panelowego (podłogowe, ścienne, sufitowe)
- rozprowadzenia gazu, ciekłych paliw domowych oraz innych cieczy
- odprowadzenia ścieków sanitarnych, innych cieczy płynnych oraz spalin
- systemy przeciwpożarowe
- systemy ciśnieniowe i próżniowe

2. Producent:

**HME Copper Germany GmbH
Carl-Benz-Str. 13
58706 Menden
Niemcy**

3. Upoważniony przedstawiciel:

nie przypisano

4. System/y AVCP:

System 3

5. Norma zharmonizowana:

EN 1057:2006 + A1:2010

6. Jednostka/jednostki notyfikowane:

Numer identyfikacyjny 0764

7. Deklarowane właściwości użytkowe:



Istotne właściwości	Wynik	Zharmonizowana specyfikacja techniczna	Komentarz
Reakcja na ogień	Klasa A1	EN 1057: 2006+A1: 2010: 6.1 EN 13501-1 Decyzja 96/603/EC; zmiana 2000/605/EG	Zgodnie z Decyzją Komisji 96/603/EC, klasa A materiały nie wymagają testów na reakcję z ogniem
Wytrzymałość na ściskanie	NPD* (nie ustalono)	EN 1057: 2006+A1: 2010; 7.2	Wynika z grubości ścianki i właściwości mechanicznych.
Ciśnienie wewnętrzne	NPD* (nie ustalono)	EN 1057: 2006+A1: 2010: 10.9	Wynika z grubości ścianki i właściwości mechanicznych.
Tolerancje wymiarów	Spełnia	EN 1057: 2006+A1: 2010: 7.3	Wszystkie rury mieszczą się w wymaganych tolerancjach wymiarów.
Odporność na wysokie temperatury	Nadają się do użytku do temperatury 120°C	EN 1057: 2006+A1: 2010; 6.2 Dla zastosowań z temperaturami do 250°C wymagana grubość ścianki rury powinna być skalkulowana zgodnie z projektowanymi ciśnieniami	Właściwości miedzi nie zmieniają się znacząco w podwyższonych temperaturach, panujących w instalacjach grzewczych (np. do 120°C). Miedź może być bez problemu używana również w wyższych temperaturach, jeżeli przy projektowaniu instalacji uwzględni się spadek wytrzymałości, spowodowany wzrostem temperatury.
Spawalność	Spełnia	EN 1057: 2006+A1: 2010; 6.3	Przydatność do spawania jest cechą zastosowanego gatunku miedzi i jest gwarantowana przez kontrolę składu materiału.
Szczelność: gazy i ciecze	Spełnia	EN 1057: 2006+A1: 2010: 10.9	Wszystkie rury przeszły pomyślnie test pod kątem braku usterek.
Wytrzymałość na zgniatanie, ciśnienie wewnętrzne i szczelność	Spełnia	EN 1057: 2006+A1: 2010: 10.1;10.9	Rury spełniły wymagania dotyczące jakości powierzchni.

* NPD (nie określono wydajności)

EN 1057:2006+A1: 2010 Załącznik ZB

Zgodność z Europejską Dyrektywą Urządzeń Ciśnieniowych 2014/68/EU

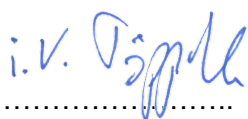
Istotne właściwości	Komentarz
Właściwości materiału – zapobieganie kruchemu pękaniu	Miedź posiada strukturę regularną płasko centryczną i nie wykazuje przelomu kruchego.
Zgodność wyrobu z certyfikatem producenta	Jeżeli wymagane są dokumenty kontrolne zgodnie z EN 10204, zostaną one dostarczone na żądanie

8. Odpowiednia dokumentacja techniczna i/lub specyficzna dokumentacja techniczna:

nie dotyczy

Właściwości użytkowe produktu określonego powyżej są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.

Podpisano w imieniu producenta przez:



.....
sgd. Töppich
Pan Sven Töppich
Kierownik Kompleksowego Zarządzania Jakością (TQM)

15. Sierpnia 2022

Niniejsza deklaracja nie stanowi gwarancji właściwości w zakresie odpowiedzialności za produkt. Należy przestrzegać informacji dotyczących bezpieczeństwa zawartych w dokumentacji produkt.



DECLARATION OF PERFORMANCE Nr: 1057

The undersigned, representing the following manufacturer

KME - Germany GmbH & Co. KG Plumbing Tubes
Klosterstrasse 29; D-49074 Osnabrück; Deutschland,

herewith declare that seamless round copper tubes, having an outside diameter between 6mm and 267mm, are suitable for use in

- distributing networks for hot and cold water
- hot water heating systems, including panel heating systems, (under-floor, wall, overhead)
- domestic gas and liquid fuel distribution, also other liquids
- waste water sanitation and other waste liquids and waste gas
- fire fighting systems
- pressure and vacuum systems

are in conformity with the provisions of the following EU Regulation and EC Directive when installed in accordance with national regulations

EU 305/2011 EU - Construction Products Regulation (CPR)

97/23/EC EU - Pressure Equipment Directive (PED)

and meet the requirements of the following harmonised standard

EN 1057:2006+A1:2010 "Copper and copper alloys - seamless round copper tubes for water and gas in sanitary and heating applications"
System 3 Annex ZA

The notified Certification body : NR.: **CPD 0780**

LGA Bautechnik GmbH
Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg; Deutschland

performed the determination of the product-type on the basis of type testing (based on sampling carried out by the manufacturer) of the product under system 3 and issued as :

Certificate number : **BBKM07 00219-01**

Declared performance according to _____

EN 1057:2006+A1:2010 Annex ZA

Conformance with EU Construction Products Regulation

EU 305/2011

Essential characteristics	Performance	Harmonised technical specification	Comment
Reaction to fire	Class A1	EN 1057:2006+A1: 2010: 6.1 EN 13501-1 Decision 96/603/EC changed 2000/605/EG	According to the Decision 96/603/EC Class A materials do not require to be tested for reaction to fire.
Crushing strength	NPD*	EN 1057:2006+A1: 2010; 7.2	Derives from wall thickness and mechanical properties
Internal pressure	NPD*	EN 1057:2006+A1: 2010; 10.9	Derives from wall thickness and mechanical properties
Dimensional tolerances	pass	EN 1057:2006+A1: 2010; 7.3	All tubes required to meet dimensional tolerances
Resistance to high temperature (for heating networks)	Suitable for use up to 120 °C	EN 1057:2006+A1: 2010; 6.2 For applications at temperatures up to 250 °C the required wall thickness of the tube shall be calculated in accordance with the valid design stress.	Properties of copper do not reduce significantly at temperature used in heating networks (i.e. up to 120 °C). Copper can be used at higher temperatures with appropriate allowances made for strength reduction.
Weldability	pass	EN 1057:2006+A1: 2010; 6.3	Suitability for welding is a characteristic of the copper grade used and assured by control of material composition.
Tightness: gas and liquid	pass	EN 1057:2006+A1: 2010: 10.9	All tubes subjected to a freedom from defect test.
Durability of crushing strength, internal pressure and tightness	pass	EN 1057:2006+A1: 2010: 10.1;10.9	Tubes required to meet surface quality requirements

*Note: NPD = "No performance determined" acc. to EN 1057 ZA

EN 1057:2006+A1:2010 Annex ZB

Conformance with EU Pressure Equipment Directive 97/23/EEC

Essential Characteristics	Comment
Material Properties - brittle fracture prevention	Copper, having a face centred cubic structure, does not suffer from brittle fracture
Conformity of Material and certified documentation	If Certification according EN 1024 Annex ZA is required this will be provided when requested



The performance of the product identified above is in conformity with the declared performance.
This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Signed for and on behalf of the manufacturer by :

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Hansen'.

Hansen
Manager Quality Assurance
2nd January 2013

GENERAL COMMENTS

- * The CE mark is a passport for free trade across Europe. It does not replace existing national regulations for specific application. (e.g. water, gas, sanitary and heating etc.)
- * Copper tubes are suitable for drinking water application under national regulations.

**This declaration is no guarantee of properties in terms of product liability.
The safety information of the product documentation must be observed.**



hutmen[®]

od 1946 roku

Deklaracja Właściwości Użytkowych Nr GJ/V-06/2016

Strona 1/2

1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu: 27.44.26-30

2. Numer typu, partii lub serii lub jakikolwiek inny element umożliwiający identyfikację wyrobu budowlanego, wymagany zgodnie z art. 11 ust. 4 Rury Cu-DHP – stan R220 i R290 wg PN-EN 1057+A1:2010

3. Przewidziane przez producenta zamierzone zastosowanie lub zastosowania wyrobu budowlanego zgodnie z mającą zastosowanie zharmonizowaną specyfikacją techniczną:

- 1B/33 Odprowadzenie usuwanie innych cieczy i odpadów gazowych;
- 20/33 Zasilanie paliwami, olejem i innymi cieczami;
- 21/33 Instalacje tłumienia i gaszenia pożaru;
- 22/33 Zasilanie gazami, instalacje ciśnieniowe i podciśnieniowe;
- 33/33 Osprzęt magazynowy;

UWAGA: Instalacje ogrzewania na ciepłą wodę, łącznie z instalacjami ogrzewania podłogowego są uwzględnione w zamierzonym zastosowaniu 20/33.

4. Nazwa, zastrzeżona nazwa handlowa lub zastrzeżony znak towarowy oraz adres kontaktowy producenta, wymagany zgodnie z art. 11 ust.

Producent: HUTMIEN S.A., ul. Jagiellońska 76, 03-301 Warszawa

Zakład produkcyjny: HUTMEN S.A., ul. Grabiszyńska 241, 53-234 Wrocław

5. W stosownych przypadkach nazwa i adres kontaktowy upoważnionego przedstawiciela, którego pełnomocnictwo obejmuje zadania określone w art. 12 ust. 2: *nie dotyczy*.

6. System lub systemy oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych wyrobu budowlanego określone w załączniku V: *System 1*.

7. W przypadku deklaracji właściwości użytkowych dotyczącej wyrobu budowlanego objętego normą zharmonizowaną: PN-EN 1057+A1:2010

Jednostka notyfikowana: Zakłady Badań i Atestacji „ZETOM” im. Prof. F. Stauba sp. z o.o. w Katowicach, POLSKA; Nr identyfikacyjny jednostki: 1436 przeprowadziła ustalenie typu wyrobu na podstawie badań typu, wstępnej inspekcji zakładu produkcyjnego i zakładowej kontroli produkcji oraz prowadzi stały nadzór, ocenę i ewaluację zakładowej kontroli produkcji i wydała Certyfikat Stałości Właściwości Użytkowych nr 1436-CPR-0001/Z

8. W przypadku deklaracji właściwości użytkowych dotyczącej wyrobu budowlanego, dla którego wydana została europejska ocena techniczna: *nie dotyczy wydał(-a/-o) nie dotyczy przeprowadził(-a/-o) nie dotyczy w systemie nie dotyczy i wydał(-a/-o) nie dotyczy*.

9. Deklarowane właściwości użytkowe: PN-EN 1057+A1:2010

Uwagi do tabeli:

1. Kolumna 1 zawiera wykaz zasadniczych charakterystyk określonych w zharmonizowanych specyfikacjach technicznych dla zamierzonego zastosowania lub zamierzonych zastosowań wskazanych w pkt 3 powyżej.

2. Dla każdej zasadniczej charakterystyki wymienionej w kolumnie 1 i zgodnie z wymaganiami art. 6 kolumna 2 zawiera deklarowane właściwości użytkowe wyrażone jako poziom lub klasa, lub w sposób opisowy, powiązane z odpowiednimi zasadniczymi charakterystykami. Zawiera litery „NPD” (właściwości użytkowe nieustalone; ang. No Performance Determined), o ile właściwości użytkowe nie zostały zadeklarowane.

3. Dla każdej zasadniczej charakterystyki wymienionej w kolumnie 1 kolumna 3 zawiera:

a) datowane odniesienie do odpowiedniej normy zharmonizowanej oraz w stosownych wypadkach numer referencyjny zastosowanej specjalnej lub odpowiedniej dokumentacji technicznej;

lub
b) datowane odniesienie do odpowiedniego europejskiego dokumentu oceny, w przypadku gdy jest on dostępny, oraz numer referencyjny zastosowanej europejskiej oceny technicznej.

TABELA 1

Zasadnicze charakterystyki (zob. uwaga 1)	Właściwości użytkowe (zob. uwaga 2)	Zharmonizowana specyfikacja techniczna (zob. uwaga 3)
A. Reakcja na ogień	Klasa A.1	PN-EN 1057+A1:2010
B. Wytrzymałość na zgniatanie:	NPD	
C. Ciśnienie wewnętrzne	NPD	
D. Dopuszczalne odchyłki wymiarowe	Dopuszczalne odchyłki średnicy zewnętrznej i dopuszczalne odchyłki grubości ścianki ujęto w tabelach 1A i 1B	
E. Odporność na wysoką temperaturę (dla instalacji ogrzewania)	Dla zastosowań w temperaturach do 250 °C grubość ścianki rury jest zgodna z grubością wynikającą z obliczeń przeprowadzonych zgodnie z obowiązującym naprężeniem projektowym.	
F. Spawalność (dla instalacji gazu)	Cu + Ag: min. 99,90%; 0,015% ≤ P ≤ 0,040%	
G. Szczelność - gaz i ciecz:	Spełnione: badania prądami wirowymi zgodnie z EN 1971	
H. Trwałość wytrzymałości na zgniatanie, ciśnienie wewnętrzne i szczelność:	Jakość powierzchni spełnione: - wg metody jakościowej - wg metody ilościowej 0,20 mg/dm ²	



hutmen^{sp}

od 1996 roku

Deklaracja Właściwości Użytkowych

Nr GJ/V-06/2016

Strona 2/2

TABELA 1A

Nominalna średnica zewnętrzna d [mm]		Dopuszczalne odchyłki średnicy zewnętrznej	
powyżej	do, włącznie	W odniesieniu do średniej średnicy	W odniesieniu do każdej średnicy stan R290 (twardy)
6 ^b	18	$\pm 0,04$	$\pm 0,04$
18	28	$\pm 0,05$	$\pm 0,06$
28	54	$\pm 0,06$	$\pm 0,07$

UWAGA 1 Dopuszczalne odchyłki dla rur w stanie R220 (wyżarzonym) stosują się tylko do średniej średnicy

^a Łącznie z odchyłką okrągłości

^b Łącznie z δ .

TABELA 1B

Nominalna średnica zewnętrzna d [mm]	Dopuszczalne odchyłki grubości ścianki e^a	
	$e < 1$ mm	$e \geq 1$ mm
< 18	± 10	± 13
≥ 18	± 10	± 15

^a Łącznie z decentrycznością

W przypadku gdy na podstawie art. 37 lub 38 zastosowana została specjalna dokumentacja techniczna, wymagania, z którymi wyrób jest zgodny: *nle dotyczy.*

10. Właściwości użytkowe wyrobu określone w punkcie 1 i 2 są zgodne z właściwościami użytkowymi deklarowanymi w punkcie 9. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego w punkcie 4. W imieniu producenta podpisał:

Prezes Zarządu / Dyrektor Generalny
Miroslaw Buciak

Wrocław 07.06.2016 r.